

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Lastwagen (Fahrgestell)	M A N	30.281 VF (6x4)	CH 3524 88 EK

Hersteller M.A.N. Maschinenfabrik Augsburg-Nürnberg Aktiengesellschaft, D-8000 München 50
 auf Herstellerplakette "30.281 VF"
 Erkennungsmerkmale vor Fahrgestellnummer "WMA512....."
 Herstellerplakette an der Innenseite der rechten Türe
 Fahrgestellnummer rechts, vorn seitlich am Längsträger, vor erster Vorderachse
 Motorkennzeichen "D 2566 MKF/280" links, vorn seitlich am Block, hinter Kompressor (Plakette)
 Hauptimporteur ALFAG, AG für Fahrzeuge, 8952 Schlieren
 Geprüftes Fahrzeug WMA5120088/009627

Fahrgesteil	Motor
Anzahl Achsen <u>4</u> Anzahl Räder <u>12</u>	Marke <u>M.A.N.</u> Typ <u>D 2566 MKF/280</u>
Lenkung <u>mechanisch, Lenkhilfe hydraulisch auf DA vorn</u>	Bauart <u>Reihe</u> Takte <u>4</u>
Getriebe <u>mech. synchronisiert oder nichtsynchronisiert</u>	Treibstoff <u>D</u> Lage <u>vorn</u>
Anzahl Gänge <u>13 oder 16</u> Achsantrieb <u>Doppelachse h.</u>	Kühlung <u>Wasser</u> Anzahl Zylinder <u>6</u>
Betriebsbremse <u>Druckluft (Breite 2300: VA= drucklufthydraulisch)</u>	Bohrung <u>125</u> Hub <u>155</u>
	Hubraum <u>11407</u> Steuer-PS <u>58,10</u>
	Leistungs-kW <u>206 (DIN)</u> bei U/min <u>1800</u>
Hilfsbremse *) <u>(Doppelachse hinten (Abschaltdruck 8,1 bar))</u>	Lärm-Standmessung <u>75,0</u> dB(A bei U/min <u>1350</u>
	Schalldämpfer <u>1 Topf 700 x 300 x 250 mm oder 98)</u>
Feststellbremse <u>Federspeicher</u>	Abgasprüfung <u>1 Topf 530 x 300 x 250 mm (ad1)</u>
Dauerbremse <u>elektrische- oder hydraulische Wirbelbremse</u>	Entstörung <u>ECE-24/ Bacharach 6</u>
2-Kreis-Kontrolle <u>**</u>	

Karosserie	Gewichte §)
Anzahl Türen <u>2</u> Geschw. Messer <u>Tachograph</u>	vorn <u>laut Waagschein</u> hinten <u>je nach Aufbau</u> total <u>28000</u>
Sicherheitsgurten v <u>2/600x200x230 mm</u> h <u>links + rechts</u>	Nutzlast <u>28000</u>
Unterlegkeil <u>2/600x200x230 mm</u> Rückspiegel <u>links + rechts</u>	Gesamtgewicht <u>32000</u>
Diebstahlsicherung <u>-</u>	Fabnkgarantie <u>2x6000</u> <u>2x10000</u> <u>32000</u>
Anzahl Plätze t <u>2 od. 3</u> v <u>2 od. 3</u> M <u>-</u> h <u>-</u>	Reifengröße <u>11,00 R 20</u> <u>11,00 R 20</u> <u>+</u>
Masse §) innen <u>-</u> aussen <u>-</u>	Ply / bar <u>16 / 8,0</u> <u>16 / 8,0</u>
Länge <u>-</u> §) <u>-</u> Achsabstand <u>3925/4025/4525/4575</u>	Tragkraft <u>2x6500</u> <u>2x11600</u>
Breite <u>2300/2500</u> §) <u>-</u> Doppelachse v <u>1500</u> h <u>1350</u>	für V max <u>105</u> <u>105</u>
Höhe <u>-</u> §) <u>-</u> Spurweite v <u>2000</u> h <u>1720</u>	Feigan <u>8,0 x 20</u> <u>8,0 x 20</u>
Überhang v <u>1470</u> §) <u>-</u> Spurweite v <u>1980</u> - <u>2160</u>	Gar Anhängelast gebremst/ungebremst <u>-</u> <u>-</u> <u>mech. Getriebe</u> <u>autom. Getriebe</u>
	Garantiertes Gesamtzuggewicht <u>-</u> <u>-</u>
Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile <u>-</u> Spurkreis ø l <u>17200</u> r <u>17100</u>	Geprüfte Anhängelast <u>-</u> <u>-</u>
	Garantierte Dachlast <u>-</u> <u>-</u>
	Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller <u>105</u> <u>-</u> <u>km/h</u>
	gemessen <u>-</u> km/h bei U/min <u>-</u> Motor <u>-</u> Zapfwelle <u>-</u>

Ausrüstung §)

Fernlichter HCR (E)

Abblendlichter HCR (E)

Standlichter A (E) in HCR

Schlusslichter R-S1 (E)

Bremslichter R-S1 (E)

Richtungsblinker v seitl. 4 (E) s _____ h 2a (E)

Rückstrahler v _____ s § h I (E)

Markierlichter v A (E) s _____ h _____

Nebelschlusslichter _____

Zusätzliche Lichter _____

Kontroll-Nr.-Beleuchtung 1 kombiniert

Scheibenwischer 3 Blatt mit Waschanlage

Warnvorrichtungen KLAXON CH 5 0701 04 + ACCORSI CH 5 0901 01
oder andere homologierte Modelle

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges Lastwagen

Marke und Typ M A N 30.281 VF

Typenscheinnummer CH 3524 88

Karosserie je nach Aufbau

Plätze total 2 od. 3 vorn 2 od. 3

Leergewicht 1t. Waagschein Treibstoff D

Nutzlast je nach Aufbau Steuer-PS 58,10

Gesamtgewicht 28000 Hubraum 11407

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

- *) Federspeicher : Betriebsdruck aus separatem Behälter, Notlösedruck aus Hinterachskreis über Druckknopf in Kabine, mechanische Notlösung: Spindel an Zylinder.
- ***) 2-Kreiskontrolle : hydraulischer Teil: Niveauekontrolle mit Kontrolllampe, Druckluftteil: Doppelmanometer mit 2 Kontrolllampen.
- +) Reifenvarianten : 12.00 R 20, 18 PR, Tragkraft v = 2x7500 kg (8,50), h = 2x13000 kg (8,50), V/max. 105 km/h
 13/80 R 20, 18 PR, " 2x7300 " (8,00) 2x13000 " (8,00), "
 12 R 22,5, 16 PR, " 2x6500 " (8,00) 2x11600 " (8,00), "
 13 R 22,5, 18 PR, " 2x7500 " (8,50) 2x13000 " (8,50), "
 12/80R22,5, 16 PR, " 2x6000 " (7,75) 2x10900 " (7,75), "
 11 R 22,5, 16 PR, " 2x6000 " (8,00) 2x10900 " (8,00), "

§) Masse, Gewichte, Ausrüstung und Spurbereich-Durchmesser sind bei der Einzelabnahme festzustellen bzw. zu kontrollieren. Markierlichter oben an Kabinendach müssen ausser Betrieb gesetzt werden.

§§) Lärmdämpfung : Kabinenunterboden mit schalldämmendem Material ausgekleidet. Viscolüfter 8 Blatt, ϕ 720 mm oder 700 mm

Eintrag im Fahrzeugausweis: (nur bei Breite über 2300 mm)

122 - Nur auf den für 2,5 m breite Fahrzeuge geöffneten Strassen zugelassen. Breitezichen erforderlich.

Ort und Datum der Prüfung Schlieren, 14.7.82

Ersetzt Typenschein vom 29.07.85
29.08.85 - Breite 2500 mm / Bremsen / Spurweiten / Eintrag Fz.-Ausweis - Ad

Eidg. Typenprüfstelle

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule 32) Lastwagen Camion	B Fabrikmarke Marque de fabrication M A N	C Typ Modell Type Modèle 30.281 VF (8x4)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No 3524 88
---	--	---	---

EMISSIONSKARTE (EX) nach den Vorschriften 01.10.1982
 FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1		R Bemerkungen Remarques
D 2566 MKF/280	m16, ZF 16 S-130	4,77	84,0	75,0	1350	ac) bb)
D 2566 MKF/280	m16, ZF 16 S-130	4,77-6,73	x)	75,0	1350	ac) bb)
D 2566 MKF/280	m13, FULLER RTO 9513	4,77-6,73	x)	75,0	1350	ac) bb)
D 2566 MKF/280	m13, FULLER RT011613	4,77-6,73	x)	75,0	1350	ac) bb)
D 2566 MKF/280	m16, ZF 16 S-130	4,03-6,73	84,0	75,0	1350	ac) bb) ad1)
D 2566 MKF/280	m13, Fuller RTO 11613	4,03-6,73	x	75,0	1350	ac) bb) ad1)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder
ou

BOSCH-Schwärzungszahl
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: D 2566 MKF/280

	0	P	0
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= 0,12 bei/à 1800 min-1	k= 0,15 bei/à 1640 min-1	b= bei/à min-1
BOSCH	k= 0,22 " 1480 "	k= 0,20 " 1320 "	b= " "
	k= 0,23 " 1160 "	k= 0,40 " 1000 "	b= " "
	BACHARACH = 6,0		

Motortyp / Type du moteur:

	k= bei/à min-1	k= bei/à min-1	b= bei/à min-1
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k= " "	k= " "	b= " "
	k= " "	k= " "	b= " "
	BACHARACH =		

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen
compris dans la mesure d'une autre démultiplication total

Ersetzt EK / remplace FE vom/du 14.07.82

Datum / date: 11.03.85

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE
Typenprüfstelle Service d'homologation